C/2026/3735

13.7.2026 г.

Публикация на заявление за регистрация съгласно член 15, параграф 4 от Регламент (ЕС) 2024/1143 на Европейския парламент и на Съвета

(C/2026/3735)

След настоящата публикация органите на държава членка или на трета държава, или физическо или юридическо лице, което има законен интерес и е установено в трета държава или пребивава в нея, могат да подадат възражение до Комисията в съответствие с член 17 от Регламент (ЕС) 2024/1143 на Европейския парламент и на Съвета ([1]) в срок от три месеца от датата на настоящата публикация.

ЕДИНЕН ДОКУМЕНТ

Наименования за произход и географски означения на селскостопански продукти

„Baldovská / Baldovská minerálna voda“

ЕС №: PDO-SK-03400 — 13.1.2025 г.

1. **Наименования**

„Baldovská / Baldovská minerálna voda“

2. **Вид на географското означение**

ЗНП ☒ ЗГУ ☐

3. **Държава, към която принадлежи определеният географски район**

Словакия

4. **Описание на селскостопанския продукт**

4.1. *Класификация на селскостопанския продукт в съответствие с позицията и кода от Комбинираната номенклатура, както е посочено в член 6, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2024/1143*

22 — БЕЗАЛКОХОЛНИ И АЛКОХОЛНИ НАПИТКИ, ДРУГИ АЛКОХОЛСЪДЪРЖАЩИ ТЕЧНОСТИ И ВИДОВЕ ОЦЕТ

2201 — Води, включително естествените или изкуствените минерални води и газираните води, без прибавка на захар или други подсладители, нито ароматизирани; лед и сняг

2202 — Води, включително минералните води и газираните води, с прибавка на захар или други подсладители или ароматизирани, други безалкохолни напитки, с изключение на соковете от плодове, черупкови плодове и зеленчуци от № 2009

2202 10 — Води, включително минералните води и газираните води, с прибавка на захар или други подсладители или ароматизирани

([1]) Регламент (ЕС) 2024/1143 на Европейския парламент и на Съвета от 11 април 2024 г. относно географските означения за вина, спиртни напитки и селскостопански продукти, както и за храните с традиционно специфичен характер и незадължителните термини за качество за селскостопанските продукти, за изменение на регламенти (ЕС) № 1308/2013, (ЕС) 2019/787 и (ЕС) 2019/1753 и за отмяна на Регламент (ЕС) № 1151/2012 (ОВ L, 2024/1143, 23.4.2024 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1143/oj).

4.2. *Описание на селскостопанския продукт, за който се отнася регистрираното наименование*

„Baldovská“ или „Baldovská minerálna voda“ е натурална или ароматизирана минерална вода с високо съдържание на минерали. Това е газирана вода, съдържаща хидрогенкарбонати, калций и магнезий, която се отличава с повишено съдържание на желязо, хидрогенкарбонати, магнезий и калций. Водата е леко киселинна и студена и има следния състав:

Катиони	**mg/l**
Ca^{2+}	362
Na^{+}	62,5
Mg^{2+}	74,9
NH_4^{+}	0,67
Аниони	**mg/l**
HCO_3^{-}	1 366
SO_4^{2-}	176
NO_3^{-}	< 1
NO_2^{-}	< 0,01

Горепосочените стойности могат да варират (до 15 % във всяка от двете посоки) в зависимост от почвените и климатичните условия.

„Baldovská / Baldovská minerálna voda“ се предлага на пазара като газирана или полугазирана натурална минерална вода или като безалкохолна напитка на базата на минерална вода със следните аромати: портокал, грейпфрут, лимон, вишна и лимон, или с аромат на екзотични плодове като питайя, кивано и лайм, помело.

Минералната вода се ароматизира със захарен сироп, приготвен от питейна вода, захар, лимонена киселина и един от посочените по-горе ароматизанти. Съдържанието на сол се дължи на натрия, който се среща по естествен път.

Тъй като за ароматизирането на минералната вода не се използват оцветители, както натуралната минерална вода, така и безалкохолните напитки, приготвени от минерална вода и посочените по-горе ароматизанти, са бистри на цвят. Напитките съдържат 5,5—6,7 g захар на 100 ml, което се равнява на 55—67 g захар на литър. Използваните ароматизанти са характерни за всяка разновидност на напитките и придават на всяка от тях аромата и вкуса ѝ.

„Baldovská / Baldovská minerálna voda“ съдържа естествен въглероден диоксид с произход от подземни геоложки процеси. CO_2 се разтваря във водата, докато тя все още е под земята, така че водата вече е леко газирана, когато се появява на повърхността. Тя може да бъде обогатена допълнително с въглероден диоксид, за да придобие повече ефервесцентност, да се удължи срокът ѝ на годност и да се подобри вкусът ѝ. Изкуственото газиране се използва предимно при ароматизираните разновидности, към които се добавя CO_2 при контролирана скорост от 3,5 g/l.

Безалкохолна напитка от ароматизирана минерална вода — портокал

Съдържание на захар: 6,7 g/100 ml

Безалкохолна напитка от ароматизирана минерална вода — грейпфрут

Съдържание на захар: 6,7 g/100 ml

Безалкохолна напитка от ароматизирана минерална вода — лимон

Съдържание на захар: 6,7 g/100 ml

Безалкохолна напитка от ароматизирана минерална вода — вишна и лимон

Съдържание на захар: 5,5 g/100 ml

Безалкохолна напитка от ароматизирана минерална вода — екзотични плодове — питайя

Съдържание на захар: 6,7 g/100 ml

Безалкохолна напитка от ароматизирана минерална вода — екзотични плодове — кивано и лайм

Съдържание на захар: 6,5 g/100 ml

Безалкохолна напитка от ароматизирана минерална вода — екзотични плодове — помело

Съдържание на захар: 6,7 g/100 ml

4.3. *Дерогации относно набавянето на фуражи (само за продукти от животински произход, обозначени със защитено наименование за произход) и ограничения за набавянето на суровини (само за преработени продукти, обозначени със защитено географско указание)*

В съответния географски район се появяват извори с минерални води.

4.4. *Специфични етапи на производството, които трябва да бъдат осъществени в определения географски район*

„Baldovská / Baldovská minerálna voda“ се извежда до производствения обект по разпределителни тръби чрез изпомпване. Натуралната минерална вода преминава през одобрен процес на обработка с цел отстраняване на желязото чрез разрешена технология за окисляване с обогатен с озон въздух, след което се филтрира. След филтрирането ароматизираната минерална вода се ароматизира с един от захарните сиропи, посочени в точка 4.2. След това натуралната или ароматизираната минерална вода се обработва допълнително с цел повторно въвеждане на естествения въглероден диоксид, след което се бутилира.

4.5. *Специфични правила за рязане, настъргване, опаковане и др. на селскостопанския продукт, за който се отнася регистрираното наименование*

Минералната вода се бутилира в хигиенично чисти търговски опаковки чрез технологичен процес, който изключва всякакво замърсяване с чужди елементи или вещества и образува затворен кръг между точката на водоснабдяване и точката, в която водата се бутилира за продажба.

4.6. *Специфични правила за етикетиране на продукта, за който се отнася регистрираното наименование*

—

5. **Кратко определение на географския район**

Районът на източниците на натурални минерални води се намира в окръг Levoča, на територията на землищата в Baldovce, Bijacovce, Buglovce, Jablonov, Klčov, Lúčka, Nemešany, Oľšavica, Ordzovany, Pavľany, Spišské Podhradie и Studenec, както и в окръг Spišská Nová Ves, на територията на землището на община Žehra. От административна гледна точка той е част от регион Прешов.

6. **Връзка с географския район**

Причинно-следствената връзка се основава на почвените и климатичните условия в определения географски район.

Специфични характеристики на географския район

Подпочвеният слой около Baldovce се състои от дебели пластове варовик и доломит. Тези скали са богати на калций и магнезий, които се отделят естествено в подпочвените води. В земната кора в района на Baldovce се срещат разседи, които позволяват на подпочвените води да проникнат дълбоко под земята и да се обогатят с минерали и въглероден диоксид, което придава на водата естествения ефервесцентен характер и характерния ѝ състав.

Климатът в Baldovce е умерен континентален. Лятото е топло, но не прекалено горещо, със средни температури около 20—25 °C, а зимите са студени, със средни температури около −3 до −5 °C. Въздухът е особено влажен през пролетните и есенните месеци, което благоприятства развитието на растителността и оказва положително въздействие върху подземните извори.

Годишното количество на валежите, което варира между 700—900 mm, играе важна роля в развитието на „Baldovská / Baldovská minerálna voda“. Водата прониква в почвата, през която постепенно се филтрира и прониква по-дълбоко в геоложките пластове. По време на този процес минералите се разтварят във водата, като по този начин се увеличава съдържанието ѝ на минерали. Температурата и влажността оказват влияние върху скоростта, с която водата прониква в подпочвения слой. В по-студените райони, като Baldovce, скоростта на изпаряване е по-ниска, което означава, че по-голямо количество от валежите прониква в почвата и обогатява подпочвените води. През по-топлите периоди химичните процеси се активират, което води до по-бързото разтваряне на минералите. Благодарение на умерения климат в района запасите от подземни води постоянно се захранват, като по този начин се гарантира стабилният химичен състав на минералната вода.

Съседните райони, съставени от седиментни терени, имат различен геоложки състав (пясъчници, глини), който оказва косвено влияние върху хидрологичната система (системи за отводняване и дъждовни води) и не създава подходящи условия за образуването на такива силно минерализирани извори.

В рамките на географския район на „Baldovská / Baldovská minerálna voda“ са създадени защитни зони (сондажи BV-1 (Baldovce II) и B-4A (Polux), чиято цел е да се опази този район на извори с минерална вода от всякакви щети в резултат на икономическа, селскостопанска или друга дейност, които могат да повлияят на текущото състояние, добива, изключителния химичен състав и девствения характер на водата, с цел да се запазят качествените и количествените ѝ стойности и да се гарантира, че тя продължава да се използва разумно. „Baldovská / Baldovská minerálna voda“ се добива от естествени източници, чийто състав е изключително стабилен.

Специфичните характеристики на „Baldovská / Baldovská minerálna voda“ се дължат на околната среда, в която водата прониква в почвата.

„Baldovská / Baldovská minerálna voda“ е вода със средна минерализация, която съдържа около 2 000 mg/l разтворени минерали. Специфичният характер на минералната вода се дължи на балансирания минерален състав, естествената карбонизация и значителното съдържание на хидрогенкарбонати. Тя е богата на магнезий и калций, но в сравнение с други минерални води има относително ниско съдържание на натрий. Киселинността на водата спомага за неутрализирането на хидрогенкарбонатите. Водата съдържа естествен въглероден диоксид.

Благодарение на минералния си състав „Baldovská / Baldovská minerálna voda“ има деликатен, неутрален вкус, който я отличава от минералните води с по-високо съдържание на сулфати или натрий, които могат да имат солен или по-тежък вкус.

За ароматизиране на минералната вода не се използват оцветители. В сравнение с други подсладени напитки ароматизираните минерални води не съдържат големи количества захар, подсладители или други изкуствени съставки. Те предлагат нов начин консуматорите да се насладят на минерална вода с добавен аромат, като същевременно се запазват полезните свойства на минералите в изворната вода.

По време на бутилирането минералната вода може да бъде допълнително обогатена с въглероден диоксид, за да придобие повече ефервесцентност, да се удължи срокът ѝ на годност и да се подобри вкусът ѝ. Изкуственото газиране се използва предимно при ароматизираните разновидности, към които се добавя CO_2 при контролирана скорост от 3,5 g/l.

Причинно-следствена връзка

Геоложките условия в района на Baldovce осигуряват на минералната вода основните ѝ минерали, като калций и магнезий, които произхождат от варовиковите и доломитните скали. Климатичните условия оказват влияние върху притока и филтрирането на валежите, които са основният източник на подпочвени води. Мекият и влажен климат гарантира достатъчно количество валежи и осигурява бавното проникване в почвата, като по този начин позволява на водата да абсорбира минерали. Въглеродният диоксид спомага за разтварянето на минералите, като по този начин се повишава общото съдържание на минерали във водата.

„Baldovská / Baldovská minerálna voda“ дължи своите характеристики на специфичните почвени и климатични фактори в определения географски район.

В миналото Baldovce е бил известен спа район. Още през 1780 г. в географското си съчинение Karl Gottlieb von Windisch отбелязва, че „освен със спа центровете си, Baldovce е известен и с отличната си газирана вода“. Това се споменава в публикацията от 1996 г. *Vzácne a obdivované vody Slovenska* [„Редки и възхитителни води на Словакия“] на Augustín Rebro, в която се посочва, че „спа терапиите включвали лечение с пиене на вода“.

Още в началото на XIX век минералната газирана вода от извора била бутилирана и изнасяна от Baldovce чак до Виена. След Втората световна война спа дейностите били прекратени, а използването на източниците на газирана вода било насочено към пазарната реализация на минерална вода. Въпреки че хората отдавна пиели „Baldovská / Baldovská minerálna voda“, първото предприятие за бутилиране било построено едва през 40-те години на XX век.

Минералната вода също така е защитена по силата на двустранни споразумения: Договора от 19 януари 1976 г. между Чехословашката социалистическа република и Конфедерация Швейцария относно закрилата на указания за произход, наименования за произход и други географски указания, Договора от 20 януари 1981 г. между Чехословашката социалистическа република и Република Австрия относно закрилата на указания за произход, наименования за произход и други наименования за селскостопански и промишлени продукти, които се позовават на произхода, както и Споразумението от 18 май 1987 г. между правителството на Чехословашката социалистическа република и правителството на Португалската република относно закрилата на указания за произход, наименования за произход и други географски и подобни наименования.

От 22 декември 1979 г. наименованието „Baldovská / Baldovská minerálna voda“ е обявено за защитено като наименование за произход на национално равнище съгласно Закон № 159/1973 за защита на наименованията за произход.

Бутилирането на минералната вода продължава през годините чак до днес, както свидетелстват препратките в пресата, етикетите от различни епохи, презентациите на различни събития и изложения, както и наградите, с които е отличена. През 1983 г. например (според архивите на „Vychodoslovenské Žriedla“ [„Извори на Източна Словакия“] — държавно предприятие със седалище в Prešov и местен завод в Baldovce) са били изпратени 30 971 000 бутилки минерална вода. На следващата година предприятието подобрило собствения си рекорд, като произвело 32 010 000 бутилки.

На „Baldovská / Baldovská minerálna voda“ е присъден златен медал в категорията „газирани минерални води“ на международното изложение за вина, води и дестилати „VINUM LAUGARICIO“, проведено в Trenčín на 1 и 2 декември 2017 г.

През 2014 г. на „Baldovská“ за първи път е връчена наградата „Slovak Superbrands“ на словашките потребители и експертния комитет „Brand Council“ на програмата „Slovak Superbrands“, като от 2017 г. насам я получава ежегодно. По този начин „Baldovská“ се нарежда сред елитните марки, които служат за пример за успешно развитие и непрекъснато повишаване на стойността на марката. Наградата „Superbrands“ е потвърждение за качеството на продукта и служи за вдъхновение на потребителите при вземането на ежедневните им решения.

Препратка към публикуваната продуктова спецификация

https://www.indprop.gov.sk/swift_data/source/pdf/specifikacie_op_oz/Baldovska_baldovska_mineralna_voda.pdf